

La musique, une cause  
qui nous tient à coeur



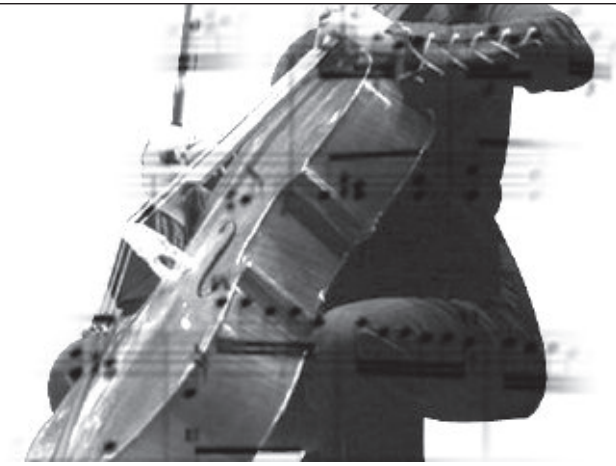
McCarthy Tétrault, le plus important cabinet d'avocats  
du Canada, est fier de s'associer à cet événement musical  
et vous souhaite une agréable soirée!

L'expertise. Les résultats.<sup>MC</sup>

McCarthy  
Tétrault

[mccarthy.ca](http://mccarthy.ca)

VANCOUVER CALGARY LONDON TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC NEW YORK LONDRES



Philharmonie **jeunesse** de Montréal

Sous la Direction de M. Richard Charron

Samedi, le 3 décembre 2005

Salle Jean-Deslauriers de l'École Le Plateau

**pjm**  
Philharmonie  
**jeunesse**  
de Montréal

# Jeunesse et musique, un mariage bien accordé

OGILVY  
RENAULT

[ogilvyrenault.com](http://ogilvyrenault.com)

Montréal • Ottawa  
Québec • Toronto  
Vancouver • Londres

## Un gros merci à nos collaborateurs

Billetterie : **Suzanne Van Uytfanck**

Chauffeur : **Réal Mercier**

Coordination : **Alain Fredette**

Graphisme : **Jean-François Comeau**

Musicographie : **Maxime Sainte-Marie**

Photographie : **Chloé Van Uytfanck**

Salle de répétition de l'école

Joseph-François-Perrault : **Benoît Bussière, directeur**

Textes et correction d'épreuve : **Michel Van Uytfanck**



Concert mai 2005 — Photo : Chloé Van Uytfanck

### **SITE WEB DE LA PHILHARMONIE JEUNESSE**

Pour tout savoir sur la PJM, nous vous invitons à venir visiter le nouveau site web de la Philharmonie Jeunesse à l'adresse suivante : [www.lapjm.org](http://www.lapjm.org)

### **INCONDITIONNELS DE LA PJM ?**

Laissez-nous vos coordonnées (adresse courriel de préférence) et nous nous ferons un plaisir de vous communiquer les détails du calendrier de notre prochaine saison!

### **APPEL AUX MUSICIENS**

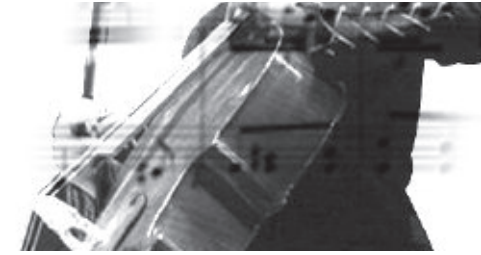
Vous êtes musicien et aimeriez vous joindre à la Philharmonie ? La Philharmonie a quelques places disponibles pour sa prochaine saison qui débute mardi, le 24 janvier 2006.

### **POUR NOUS REJOINDRE**

**Adresse électronique :** [info@lapjm.org](mailto:info@lapjm.org)

#### **Adresse postale :**

Philharmonie Jeunesse de Montréal  
1965, boul. Laird  
Mont-Royal (Québec) H3P 2V2



## **Chers parents et amis,**

La Philharmonie jeunesse de Montréal amorce sa cinquième année d'existence en force. D'abord, par la création d'un site web ([www.lapjm.org](http://www.lapjm.org)) et la production d'un CD réunissant les meilleurs extraits de nos spectacles précédents et ce soir, par la présentation de notre concert de Noël.

Contrairement à notre représentation de mai dernier, où l'orchestre avait interprété des œuvres de Brahms en collaboration avec le Chœur classique de Montréal, nous explorerons aujourd'hui des pièces de compositeurs différents vous offrant ainsi une grande variété de style. D'ailleurs, par son ton plutôt enjoué, la dernière pièce du programme nous ouvre toute grande la porte de la période des Fêtes.

Sur ce, je vous souhaite de ressentir pleinement le plaisir que nos musiciens ont à jouer et d'apprécier l'interprétation qu'ils feront de ces pièces.

Bonne soirée et Joyeuses Fêtes!

Michel Van Uytfanck  
Vice-président

## La Philharmonie Jeunesse de Montréal

Née de la volonté d'un groupe de jeunes musiciens amateurs souhaitant faire partie à nouveau d'un grand ensemble, la Philharmonie Jeunesse de Montréal a vu le jour à l'automne 2001. Cet orchestre est composé principalement de diplômés de l'école secondaire Joseph-François-Perrault (JFP). Ces musiciens désirent maintenir la tradition d'excellence de l'Orchestre Symphonique JFP, lui-même lauréat de plusieurs premiers prix et réputé pour ses nombreuses tournées en Europe. Qu'ils se destinent ou non à une carrière musicale, ces jeunes ont en commun leur passion pour la musique classique. À travers leur pratique orchestrale, ils veulent faire profiter la communauté montréalaise et québécoise de leur dynamisme et de leur talent contribuant ainsi au mieux-vivre de cette collectivité.

### Richard Charron, directeur musical et chef attiré

Trompettiste de formation et détenteur d'une maîtrise en interprétation, Monsieur Charron a travaillé comme musicien pigiste avec plusieurs orchestres dont l'Orchestre Symphonique de Montréal, les Grands Ballets Canadiens, la S.M.C.Q., l'Orchestre de Radio-Canada et le Montréal Pop.

Il a enseigné la trompette et les classes d'ensemble dans plusieurs écoles telles Vincent-d'Indy, Marguerite-Bourgeois, Pierre-Laporte, l'Université du Québec à Trois-Rivières et l'Université du Québec à Montréal.

Il a été membre du jury dans plusieurs concours et festivals tels que le Festival des harmonies et des orchestres du Québec, le Musicfest et le Jazzfest. Il a été aussi professeur au Camp musical des Laurentides. Associé à l'école Joseph-François-Perrault depuis 1991, il en est actuellement le directeur musical et y dirige l'Harmonie et l'Orchestre symphonique JFP.

### Alexandre Duguay, répétiteur des cordes

Violoniste formé au Conservatoire de Musique de Montréal, à l'Université McGill, ainsi qu'à l'école Joseph-François-Perrault, Alexandre a pu s'épanouir au sein d'orchestres symphoniques, d'ensembles de musique de chambre et d'ensembles de musique contemporaine. Passionné de musique sous toutes ses formes, il s'intéresse à la musique du monde, au jazz et à la musique populaire. Musicien polyvalent, Alexandre participe à la production de trames sonores et d'enregistrements de musique pop-rock.

En 1998, il se joint à l'ensemble Tango Vivo de Montréal avec lequel il se produit à Montréal, en région et au Canada. Alexandre est également membre de Zeugma depuis septembre 2003 et de Corrigan Fest depuis 2004.

En plus d'enseigner aux élèves en violon à l'école Joseph-François-Perrault, Alexandre se joint en septembre 2005 à la Philharmonie Jeunesse comme répétiteur des cordes. Il succède à Madame Renée Beaumier qui avait assumé cette tâche avec enthousiasme et dévouement depuis les débuts de l'orchestre.



Richard Charron



Alexandre Duguay

### Les Instruments de Musique Twigg Inc.

vente - réparation - location

www.twigg-musique.com

1230, St-Hubert, Montréal, QC  
H2L 3Y7 - Tél.: (514) 843-3593  
Fax : (514) 843-3074

675, Boul. Charest Est, Québec, QC  
G1K 3J5 - Tél.: (418) 649-0926  
Fax : (418) 649-0987



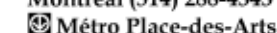
### Jules Saint-Michel, Luthier Inc.

ÉCONOMUSÉE de la lutherie

• Violons, altos, violoncelles, contrebasses

• Grand choix d'instruments 57, rue Ontario Ouest

• Vente, réparation, location Montréal (514) 288-4343



**EngA**

ENGINEERED AIR

QDT  
HEAT PIPES

AIRTEX  
RADIANT SYSTEMS

TRIMED

1450 rue Cunard  
Laval, QC H7S 2B7

SYLVAIN DUROCHER, Ing.  
Ventes division Québec

Bur: (450) 662-1210

Fax: (450) 662-2455

montreal@engineeredair.com

ENVIROAIR INDUSTRIES INC.

**ENVIROAIR**

225 Dunbar, Montréal, Québec H3P 2H4  
Tél. (514) 738-9865 Fax (514) 738-9614  
fboucher@enviroair.ca

### Charette & Cossette

LUTHERIE D'ART

Violons • Altos • Violoncelles

7189, av. de Chateaubriand, Montréal (Québec) H2R 2J4 Hélène Cossette  
Téléphone : (514) 844-3848 • Télécopieur : (514) 905-0740 Luthier

Jazz, Classique, Latin  
**J.C.L. CARTIER**

**GAGNÉ BENNETT**  
Avocats - Barristers & Solicitors

**Gilles Gagné**  
Avocat

1155, rue University  
bureau 1400  
Montréal (Québec)  
Canada H3B 3A7

Téléphone  
(514) 871-1206  
Fax (514) 871-5336  
E-mail: gg.gabela@qc.aira.com

**Groupe STAVIBEL**

Groupe STAVIBEL inc.  
Consultants  
en ingénierie  
550, rue Sherbrooke Ouest, bur.510  
Montréal (Québec) H3A 1B9  
Téléphone : (514) 849-2432  
Télécopieur : (514) 843-6561  
Courriel : stavibel-mtl@stavibel.qc.ca

Amos • La Sarre • Montréal • Rouyn-Noranda • Val-d'Or • Ville-Marie

**EMERSON**  
Solutions & Services

Claude Gadoury, ing.  
Directeur des Ventes /  
Sales Manager

Liebert Canada  
76 boulevard Hymus  
Pointe-Claire, Québec H9R 1E3

T : 514-695-0660  
F : 514-695-0122  
claude.gadoury@liebert.com

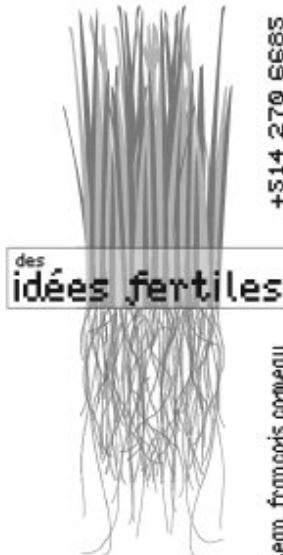
**Liebert**



Raymond Forget &  
Jean-Marc Forget  
Luthiers inc.

4657, Papineau  
Montréal (QUÉBEC) H2H 1V4

Tél. : (514) 521- 5115  
Fax : (514) 521-5681



des  
**idées fertiles**

+514 270 6685  
j.commeau@comgraphique.com

Jean François Commeau  
graphiste



**TRANE®**

## Les musiciens de la Philharmonie Jeunesse

### Violons I

Patrick Chiasson-Villandré  
Marie-Neige Duquette  
Isabelle Fluette  
Vanessa Bergeron-Laperrière  
Élyse Joannette  
Annie-Claire Nadeau-  
Fredette  
Frédérique Robert-Paul  
Alexandre Duguay \*

### Violons II

Arige Mahmoud  
Marie-Pier Arsenault Babin  
Tania Loyer  
Isabelle Gauthier  
Isabelle Royal  
Laura Hénault-Ratelle  
Isabelle Lachance  
Béatrice Sépulvéda-Klatt

### Altos

Gaspard Tanguay-Labrosse  
Nicolas Nadeau-Fredette  
Geneviève Têtu

### Violoncelles

Noémie Robichaud-  
Beauchemin  
Philippe Mius D'Entremont

### Violoncelles (suite)

Anne-Marie Cassidy\*  
Hugo Sanschagrín\*  
Anne-Marie Leblanc\*  
Jean-Christophe Lizotte\*

### Contrebasses

Annie Paulin  
Claudia Dutil  
Ioan Feher

### Clavier

Louise Lessard\*

### Basson

Frédéric Lafontaine-Faubert

### Hautbois

Daniel Lanthier \*

### Clarinettes

Maxime Sainte-Marie  
Laurence Niels-Poirier  
David Pierre-Louis  
Guillaume Brousseau

### Clarinette Basse

Simon Watkins-Donald

### Flûtes

Isabelle Bujold  
Audrey Chaussée-Généreux  
Martine Bouchard-Pigeon (piccolo)

### Tuba

Nicolas Fauteux

### Trombones

Jonathan Homier  
Stéphanie Bruneau  
Abel Bélec-Ferland (basse)

### Trompettes

Geoffroy Cloutier-Turgeon  
Jonathan Rochon  
Simon Côté-Hamel  
Gabriel Charron\*

### Cors

Gabriel Robichaud-Beauchemin  
Vincent Lacharité  
Sophie Lamontagne  
Yannick Gagné\*

### Percussions

Manuel Le Gallo  
Éric Pauzé

\* musiciens surnuméraires

## Le Conseil d'administration de la PJM

**Alain Fredette**, Président  
Vice-président, service juridique, Lafarge Canada inc.

**Michel Van Uytvanck**, Vice-président  
Technicien, Groupe Stavibel inc.

**Isabelle Bujold**, Secrétaire  
Étudiante, Université du Québec à Montréal

**Ginette Périard**, Trésorière  
Comptable, Plastique Royal

**Richard Charron**, Directeur Musical  
Directeur musical, École secondaire Joseph-François-Perrault

**C. François Couture**  
Avocat, Desjardins Ducharme s.e.n.c.r.l.

**Arige Mahmoud**  
Étudiante, Université de Montréal

**Laurence Mercier**  
Étudiante, Université du Québec à Montréal

**Philippe Mius D'Entremont**  
Musicien



Concert mai 2005 — Photo : Chloé Van Uytvanck

## Partenaires de la PJM



www.kinatex.com

● **Physiothérapie**  
● **Thérapie manuelle**  
● **Médecine sportive**

● **Acupuncture**  
● **Masseurkinésithérapeute**  
● **Orthopédie**  
● **Ostéopathe**

On s'occupe de nos clients **K** par **K** !

● Centre-Ville (514) 939-1416 ● Rosemont (514) 727-1176 ● St-Léonard (514) 257-6425 ● Promed (514) 845-1800  
● St-Denis (514) 384-6703 ● West-Island (514) 624-0888 ● St-Bruno (450) 653-8113 ● Brossard (450) 923-4007  
● Parc Jarry (514) 272-0191 ● Ile des Soeurs (514) 768-3938 ● Laval (450) 972-1250



Danielle Hénault, directrice générale  
**Caisse Desjardins Mont-Rose - Saint-Michel**

Siège social  
4565, rue Jean-Talon Est  
Montréal (Québec) H1S 1K3  
(514) 725 5050



### MERCI À NOS BIENFAITEURS ET À NOS COMMANDITAIRES

La Philharmonie Jeunesse de Montréal tient à remercier les personnes et les entreprises qui, par leurs dons ou leurs commandites, soutiennent et rendent possibles ses productions.

### OUVERTURE DE RIENZI RICHARD WAGNER (1813-1883)

Maître incontesté de l'opéra allemand, Richard Wagner compte assurément parmi les plus importantes figures de l'histoire de la musique. Attiré dès son plus jeune âge par le théâtre, Wagner s'intéresse pour la première fois à la musique dans le cadre de son activité dramatique. Alliant originalité et hardiesse, le langage musical et dramatique du compositeur en fait rapidement l'incarnation même de la révolution sociale et artistique secouant l'Allemagne de la seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle. Estimé de ses pairs, Wagner suscite également l'admiration des grands hommes de l'époque, notamment Louis II de Bavière, dont l'appui indéfectible est à l'origine de la construction, à Bayreuth, d'un opéra dédié à la seule représentation de ses œuvres, aujourd'hui lieu de pèlerinage de nombreux mélomanes.

Rienzi, le dernier des tribuns, troisième opéra de Wagner, est entamé en 1837, alors que le compositeur occupe un poste de direction à l'Opéra de Riga. Toutefois, pourchassé par de nombreux débiteurs, le compositeur ne parviendra à terminer son opéra qu'en 1840, isolé dans une prison parisienne. Dédié à Frédéric-Auguste II, roi de Saxe, et produit pour la première fois au Königlich Sächsisches Hoftheater de Dresde le 20 octobre 1842, l'opéra s'inspire du roman historique Le dernier des tribuns romains, écrit par Bulwer Lytton en 1835 et relatant l'ascension et la chute de Cola di Rienzi, personnage politique romain du 14<sup>e</sup> siècle. Reprenant les différents thèmes principaux de l'opéra, l'ouverture débute par une série de notes soutenues à la trompette, symbolisant la révolte des citoyens de Rome contre la noblesse locale.

## Notes sur les Œuvres

### SPARTACUS, ADAGIO DE SPARTACUS ET PHRYGIA ARAM KHATCHATURIAN (1903-1978)

Né à Tbilisi de parents d'origine arménienne, Khatchaturian apprend le tuba et le piano dès son plus jeune âge, pour ensuite s'inscrire à la classe de composition de Nikolai Miaskovsky au Conservatoire de Moscou en 1929. Avant même la fin de ses études supérieures en 1937, Khatchaturian se voit désigné comme le compositeur le plus en vue de sa génération, ayant déjà à son actif des œuvres telles sa seconde symphonie (1935) et son concerto pour piano (1936). Reconnu pour ses mélodies et rythmes à l'allure orientale, le compositeur se voit, en compagnie notamment de ses collègues Chostakovich et Prokofiev, accusé de «perversion formaliste» par le fameux décret Zhadov de 1948. En dépit de cette accusation célèbre, le compositeur se voit autorisé à poursuivre ses activités de composition et de direction d'orchestre en Russie et à travers le monde, puis se voit désigner le titre d'Artiste du peuple en 1954.

Récipiendaire du prix Staline en 1959, le ballet Spartacus figure parmi les œuvres les plus connues du compositeur. Outre la qualité intrinsèque de l'œuvre, le contenu hautement politique et révolutionnaire de l'œuvre, relatant le périple de Spartacus, guerrier Thrace ayant mené les esclaves romains à la révolte en 73 av. J.-C., a pu également contribuer à accroître sa popularité en terre soviétique. Des nombreuses pièces comprises par les quatre suites de danses formées à partir de la musique du ballet, l'Adagio constitue sans nul doute le morceau musical le plus connu.

## Disques Compacts...

### ENREGISTREMENTS — DISQUES COMPACTS

Procurez-vous le tout nouveau CD de la PJM regroupant les meilleures pièces de ses concerts présentés depuis sa création en 2001. Les enregistrements en version intégrale de tous nos concerts sont aussi disponibles. Les profits de la vente de ces CD contribuent à financer les activités de la PJM.

### PROCHAIN CONCERT

Le prochain concert de la Philharmonie Jeunesse aura lieu le samedi , 13 mai 2006  
à l'école Le Plateau.

Pour plus de renseignements, veuillez visiter notre site web : [www.lapjm.org](http://www.lapjm.org)

**Rien ne serait possible sans le travail de nos bénévoles.  
Un merci des plus sincères !**



## Notes sur les Œuvres

### SLEIGH RIDE LEROY ANDERSON (1908-1975)

Né à Cambridge, Massachusetts, d'une famille d'immigrants suédois, Anderson est mis en contact avec la musique par sa mère, organiste d'église. À 11 ans, il entre comme pianiste au New England Conservatory of Music, puis s'inscrit en 1925 à l'Université Harvard, où il obtiendra une maîtrise en musique. C'est en tant que membre de cette université qu'il connaît ses premiers succès à titre d'orchestrateur : ses arrangements de chansons étudiantes, encore jouées de nos jours à Harvard, lui permettent d'obtenir ses premiers contrats professionnels, notamment pour le compte du Boston Pops Orchestra. Anderson devient d'ailleurs l'arrangeur et l'orchestrateur officiel de cet orchestre à la suite du franc succès populaire de sa première composition, *Jazz Pizzicato* (1938). Durant la seconde guerre mondiale, Anderson se voit contraint d'interrompre sa carrière musicale en 1942 afin de travailler pour le compte de la division scandinave de renseignements. C'est d'ailleurs à titre d'employé du Pentagone qu'Anderson compose l'un de ses plus grands succès, *The Syncopated Clock* (1945). À la fin de la guerre, Anderson refuse un poste important pour la centrale de renseignements de Stockholm afin de se consacrer pleinement à ses activités de compositeur et d'orchestrateur. C'est dans le cadre de cette renaissance de sa carrière musicale qu'Anderson compose *Sleigh Ride* (1948). Cette pièce, alliant richesse mélodique et effets sonores imaginatifs, est très rapidement devenue l'un des plus grands classiques de Noël.

## Notes sur les Œuvres

### MARCHE SLAVE, OP. 31 PYOTR ILLYICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Né à Votkinsk, Tchaikovsky montre dès son enfance un énorme talent musical et une grande émotivité. En 1862, il quitte son poste au Ministère de la Justice pour suivre des cours de composition avec Anton Rubinstein au Conservatoire de Saint-Pétersbourg. Malgré une renommée mondiale consacrée dès 1877 avec la création du ballet *Casse-Noisette*, Tchaikovsky éprouve constamment crises nerveuses et dépressions, ce qui le conduit à s'administrer volontairement le choléra le 6 novembre 1893, dix jours après avoir dirigé la première de sa 6e symphonie.

La Marche slave figure incontestablement parmi les plus grands succès du compositeur. Composée en 1876 en l'honneur des soldats blessés lors de la Guerre serbo-turque, cette pièce à forte connotation politique reprend plusieurs mélodies folkloriques slaves ainsi que l'hymne impérial russe, *Dieu sauve le Tsar*. Durant l'ère soviétique, toute interprétation de l'hymne tsariste étant interdite, il fut ordonné de remplacer les brèves allusion à cet hymne dans la marche slave par une mélodie de Glinka.

## Programme

---

### Ouverture de Rienzi

Richard Wagner

### Spartacus, suite n° 2

*Mouvement n° 1 Adagio de Spartacus et Phrygia*

Aram Khatchaturian

### Marche Slave, Opus 31

*Mouvement n° 1 Adagio de Spartacus et Phrygia*

Pyotr Illyich Tchaïchovsky

- Pause -

### Fontane di Roma (Les Fontaines de Rome)

*I. La fontana di valle Giulia all'alba*

*II. La fontana del Tritone al mattino*

*III. La fontana di Trevi al merrigio*

*IV. La fontana di Villa Medici al tramonto*

### Sleigh Ride

Leroy Anderson

---

## Notes sur les Œuvres

### LES FONTAINES DE ROME OTTORINO RESPIGHI (1879-1936)

Respighi représente avec Puccini le principal compositeur italien du 20<sup>e</sup> siècle. Né à Bologne, Respighi étudie de 1891 à 1900 au Liceo musicale de sa ville natale. Lors de séjours à Saint-Pétersbourg à titre de violiste pour l'Orchestre Impérial, Respighi suit des cours de composition avec Rimsky-Korsakov. Acceptant un poste de professeur de composition au Conservatoire Santa Cecilia de Rome en 1913, Respighi tombe rapidement sous le charme de cette ville, composant en 1916 les Fontaines de Rome en l'honneur de la capitale italienne. Renouant avec ses inspirations romaines avec les Pins de Rome (1924) et les Fêtes Romaines (1928), le compositeur est également reconnu pour avoir été l'un des premiers, avec Carl Orff, à renouer avec les musiques ancienne, médiévale et de la Renaissance, notamment avec les Chants et airs antiques (1917), le Concerto grégorien pour violon et orchestre (1921) et le Quatuor dorique (1924).

Le poème symphonique les Fontaines de Rome relate musicalement les impressions du compositeur à l'endroit de quatre des plus belles fontaines de la ville Éternelle, soit respectivement les fontaines de Valle Giulia, du triton, de Trévi et de la Villa Médicis. Ces fontaines, toutes érigées au 17<sup>e</sup> siècle par le sculpteur Carlo Bernini, sont décrites par le compositeur au moment de la journée qui sied le mieux à leur beauté, soit l'aube pour la première, le matin pour la seconde, midi pour la troisième et le coucher du jour pour la dernière.